
ECAM38X.7Y - ECAM38X.8Y - ECAM38X.9Y

DINAMICA
plus

KOFFIEMACHINE
Gebruiksaanwijzing

CAFETERA
Instrucciones de uso

MÁQUINA DE CAFÉ
Instruções de utilização

КОФЕМАШИНА
Инструкции по применению

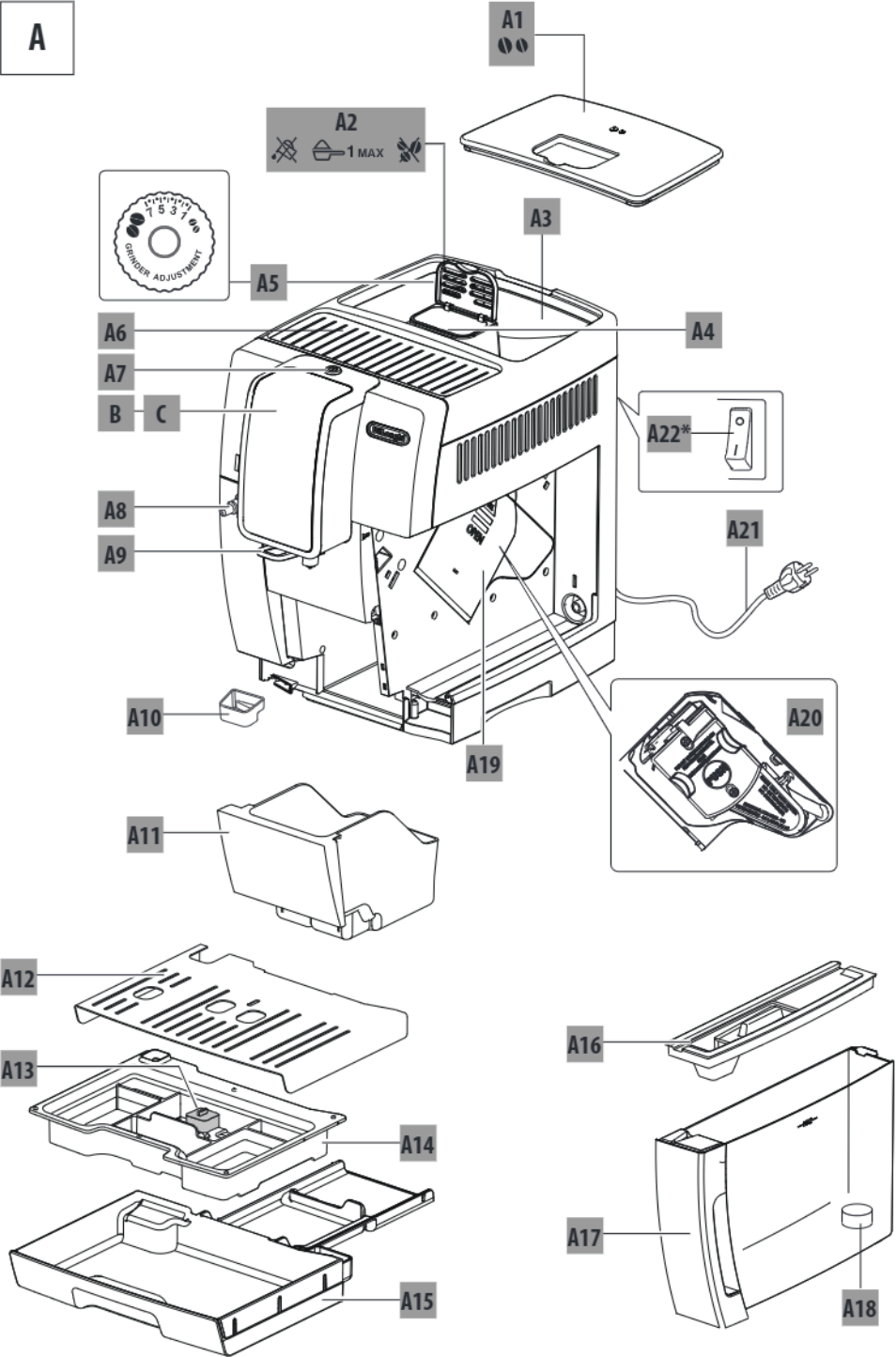
APARAT DE PREPARAT CAFEA
Instrucțiuni de utilizare

Instruction videos available at:
<https://r.delonghi.com/video/dinamica-plus>



DeLonghi

A



NL

pag. 4

ES

pág. 28

PT

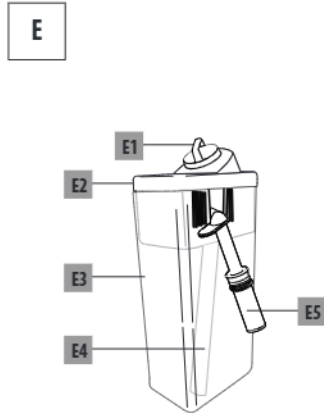
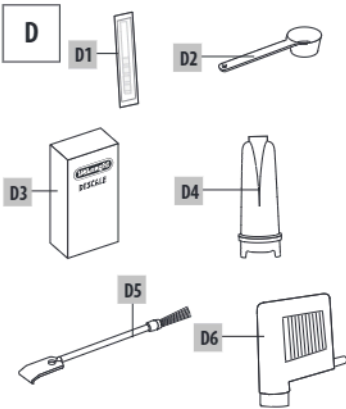
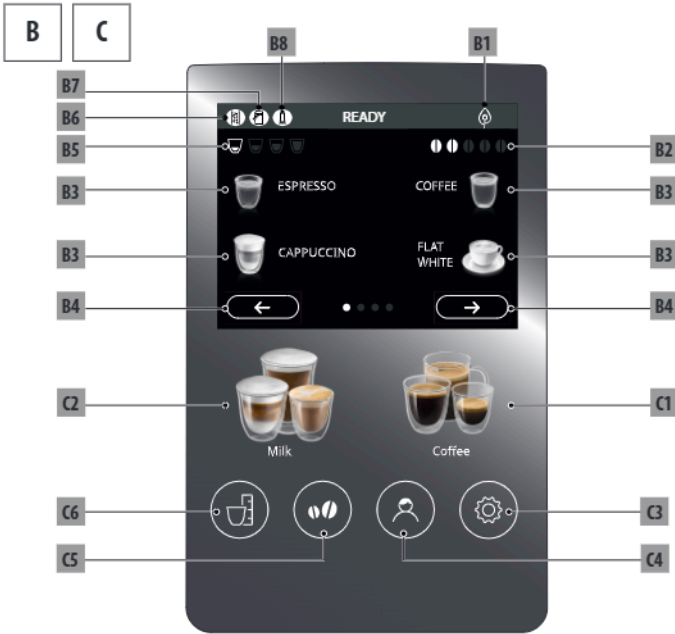
pág. 52

HU

76 old.

RO

pag. 100



INHOUD

1. INLEIDING.....	5
1.1 Letters tussen haakjes.....	5
1.2 Problemen en reparaties.....	5
2. BESCHRIJVING	5
2.1 Beschrijving van het apparaat (pag. 2 - A)	5
2.2 Beschrijving van de homepage (hoofdscherm) (pag. 3 - B)	5
2.3 Beschrijving van het bedieningspaneel (pag. 3 - C).....	5
2.4 Beschrijving van de accessoires (pag. 3 - D).....	5
2.5 Beschrijving van het melkreservoir (pag. 3 - E)	5
3. EERSTE INWERKINGSTELLING VAN HET APPARAAT	5
4. HET APPARAAT INSCHAKELEN	6
5. HET APPARAAT UTSCHAKELEN.....	7
5.1 Uitschakeling voor langdurige periodes:.....	7
6. MENU INSTELLINGEN.....	7
6.1 Het menu openen	7
6.2 Het menu afsluiten	7
6.3 Spoeling	7
6.4 Ontkalken	7
6.5 Reiniging koffiekan.....	7
6.6 Programma MY	7
6.7 Temperatuur koffie	7
6.8 Waarden dranken	7
6.9 Waterfilter	8
6.10 Waterhardheid	8
6.11 Automatische uitschakeling (stand-by)	8
6.12 Taal instellen	8
6.13 Energiebesparing	8
6.14 Geluidssignaal	8
6.15 Profiel personaliseren	8
6.16 Statistiek	8
6.17 Info machine.....	8
6.18 Fabriekswaarden	8
7. KOFFIE ZETTEN	8
7.1 Koffie zetten met koffiebonen.....	8
7.2 Selectie van de sterkte van de koffie	9
7.3 Selectie van de hoeveelheid koffie	10
7.4 Koffie bereiden met voorgemalen koffie.....	10
7.5 Afstelling van de koffiemolen	10
7.6 Tips voor een warmere koffie	11
8. KAN KOFFIE.....	11
9. BEREIDING VAN WARMER DRANKEN MET MELK ..	11
9.2 De melkkan vullen en aanbrenge.....	12
9.3 De hoeveelheid schuim regelen	12

9.4 Automatische bereiding van cappuccino en melkgebaseerde dranken.....	13
9.5 Reiniging van het melkreservoir na elk gebruik	13
10. AFGIFTE HEET WATER	14
11. DE DRANKEN PERSONALISEREN	14
12. REINIGING	15
12.1 De machine reinigen	15
12.2 Reiniging van het interne circuit van de machine... ..	15
12.3 Reiniging van het koffiedikbakje.....	15
12.4 Reiniging van het drupbakje en condensbakje.....	15
12.5 Reiniging van de binnenkant van de machine.....	16
12.6 Reiniging van het waterreservoir	16
12.7 Reiniging van de tuitjes van de koffieuitloop	16
12.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie	16
12.9 Reiniging van de zetgroep	16
12.10 Reiniging van het melkreservoir	17
12.11 Reiniging van de spuitmond heet water	18
13. ONTKALKEN	18
14. PROGRAMMERING VAN DE WATERHARDHEID ...	20
14.1 Meting van de waterhardheid.....	20
14.2 Instelling waterhardheid	20
15. VERZACHTINGSFILTER	20
15.1 Installatie van het filter	20
15.2 Het filter vervangen	21
15.3 Het filter verwijderen	21
15. TECHNISCHE GEGEVENS	21
16.1 Aanbevelingen voor de energiebesparing.....	21
17. OP HET DISPLAY WEERGEGEVEN BERICHTEN 22	
18. PROBLEMEN OPLOSSEN	25

1. INLEIDING

Dank u voor het kiezen van de automatische machine voor koffie en cappuccino.

Neem even de tijd om deze gebruiksaanwijzing te lezen. U kunt zo gevaren of beschadiging van de machine voorkomen.

1.1 Letters tussen haakjes

De letters tussen haakjes verwijzen naar de legenda vermeld onder Beschrijving van het apparaat (pag. 2-3).

1.2 Problemen en reparaties

Probeer eventuele problemen allereerst op te lossen volgens de aanwijzingen van de hoofdstukken "16. Op het display weergegeven berichten" en "17. Problemen oplossen".

Indien deze aanwijzingen niet doeltreffend blijken te zijn of u verdere opheldering wenst, raden wij u aan om de klantenservice te raadplegen door te bellen naar het nummer vermeld op het bijgevoegde blad "Klantenservice".

Indien uw land niet op dit blad vermeld staat, bel dan het nummer dat vermeld wordt op de garantie. Neem voor eventuele reparaties uitsluitend contact op met de Technische Servicedienst van De'Longhi. De adressen staan vermeld op het bij de machine verstrekte garantiecertificaat.

2. BESCHRIJVING

2.1 Beschrijving van het apparaat (pag. 2 - A)

- A1. Deksel koffiebonereservoir
- A2. Deksel trechter voorgemalen koffie
- A3. Koffiebonereservoir
- A4. Trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie
- A5. Regelknop maalgraad
- A6. Verwarmplaat
- A7. Toets (L): voor de in- en uitschakeling van de machine (stand-by)
- A8. Smitmond heet water of stoom
- A9. Koffieuitloop (in hoogte verstelbaar)
- A10. Condensbakje
- A11. Koffiedikbakje
- A12. Kopjesblad
- A13. Indicator waterniveau van het drupbakje
- A14. Rooster drupbakje
- A15. Drupbakje
- A16. Deksel waterreservoir
- A17. Waterreservoir
- A18. Zitting verzachtingsfilter
- A19. Deurtje zetgroep
- A20. Zetgroep
- A21. Voedingskabel
- A22. Hoofdschakelaar (voor bepaalde modellen)

2.2 Beschrijving van de homepage (hoofdscherm) (pag. 3 - B)

- B1. Symbool actieve energiebesparing
- B2. Geselecteerde sterkte
- B3. Drank met directe selectie
- B4. Pijltoets
- B5. Geselecteerde hoeveelheid
- B6. Alarm ontkalking
- B7. Alarm reiniging melkreservoir
- B8. Alarm filter opgebruikt

2.3 Beschrijving van het bedieningspaneel (pag. 3 - C)

- C1. Menu koffiedranken
- C2. Menu melkdranken
- C3.  : menu instellingen van het apparaat
- C4.  : menu selectie profielen
- C5.  : selectie sterkte drank
- C6.  : selectie hoeveelheid drank

2.4 Beschrijving van de accessoires (pag. 3 - D)

- D1. Teststrookje "Total Hardness Test"
- D2. Doseerschepje voorgemalen koffie
- D3. Ontkalker (voor bepaalde modellen)
- D4. Verzachtingsfilter (bij sommige modellen)
- D5. Kwastje voor de reiniging (voor bepaalde modellen)
- D6. Afgiftepijpje heet water

2.5 Beschrijving van het melkreservoir (pag. 3 - E)

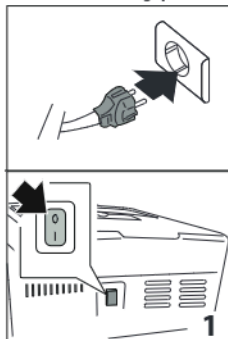
- E1. Regelknop schuim en functie CLEAN
- E2. Deksel melkreservoir
- E3. Melkreservoir
- E4. Melkopvoerpijpje
- E5. Afgiftepijpje opgeschuimde melk (verstelbaar)

3. EERSTE INWERKINGSTELLING VAN HET APPARAAT

Opgelet!

- Bij het eerste gebruik is het watercircuit van de machine leeg en kan de machine derhalve veel lawaai maken: het lawaai vermindert naar mate het circuit gevuld wordt.
- Het apparaat is in de fabriek gecontroleerd met gebruik van koffie; het is dus heel gewoon om in de koffiemolen nog wat koffiesporen aan te treffen. Wij garanderen in elk geval dat dit apparaat nieuw is.
- Wij raden u aan de waterhardheid zo spoedig mogelijk in te stellen, volgens de procedure beschreven in hoofdstuk "14. Programmering van de waterhardheid".

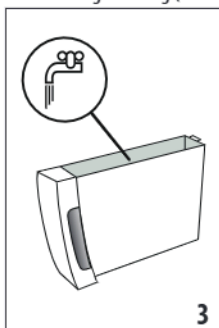
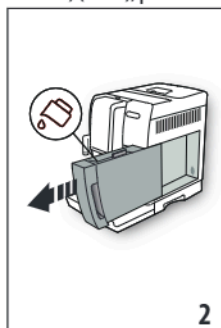
1. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet en controleer, voor modellen met een hoofdschakelaar «A22», of deze op de stand I «afb. 1» is geplaatst.



2. Selecteer de taal van het display door te drukken op **Next >**, tot op het display de gewenste taal wordt weergegeven; druk dan op de met de taal overeenkomende vlag.

Volg nu de door het apparaat op het display weergegeven aanwijzingen:

3. Verwijder het waterreservoir (A17) (afb. 2), vul het met vers water tot aan de lijn MAX (aangegeven op het reservoir) (afb. 3); plaats het reservoir vervolgens terug (afb. 4);



4. Controleer of het afgiftepijpje heet water (D6) is aangebracht op de spuitmond (A8) (afb. 5) en plaats een bakje met een minimuminhoud van 200 ml onder de koffieuitleop (A9) en het afgiftepijpje heet water (afb. 6);
5. Druk op **Ok ✓** om te bevestigen; het apparaat geeft water af uit het afgiftepijpje.
6. Na de voltooiing van de afgifte gaat de machine verder met de opwarming door via de koffieuitleop een spoeling met heet water uit te voeren.

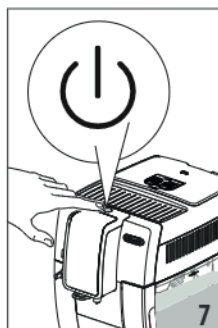
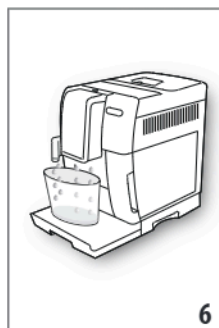
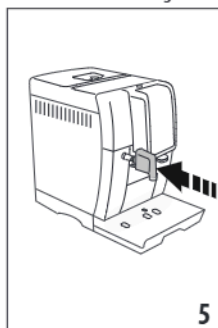
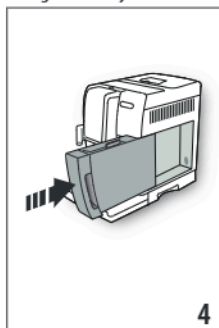
De koffiemachine is nu klaar voor het normale gebruik.

Opgelet!

- Bij het eerste gebruik moeten er 4 - 5 kopjes cappuccino gezet worden voordat de machine een bevredigend resul-

taat begint te geven. Het is normaal om een geluid van kokend water te horen: dit geluid neemt vervolgens af.

- Voor betere prestaties van de machine wordt aanbevolen het verzachtingsfilter (D4) te installeren volgens de aanwijzingen van hoofdstuk "15. Verzachtingsfilter". Als uw model niet is voorzien van dit filter, kan het worden aangeschaft bij de erkende Servicecentra van De'Longhi.



4. HET APPARAAT INSCHAKELEN

Opgelet! Alleen modellen met hoofdschakelaar «A22»: Controleer, voordat u het apparaat inschakelt, of de hoofdschakelaar op de achterkant van het apparaat is ingedrukt (afb. 1).

Bij elke inschakeling voert het apparaat automatisch een cyclus voor voorverwarming en spoeling uit, die niet onderbroken mag worden. Pas na het uitvoeren van deze cyclus is het apparaat klaar voor gebruik.

1. Druk voor de inschakeling op de toets **I** (A7) (afb. 7): het apparaat wordt ingeschakeld;
2. Nadat de opwarming is voltooid, begint een fase voor spoeling met warm water dat uit de koffieuitleop (A9) stroomt; op deze manier wordt niet alleen de ketel verwarmd, maar laat het apparaat ook warm water door de interne leidingen lopen, zodat ook deze verwarmd worden.


Het apparaat is klaar voor gebruik wanneer het hoofdscherm (homepage) verschijnt.

5. HET APPARAAT UITSCHAKELLEN

Bij elke uitschakeling en indien men koffie heeft bereid voert het apparaat automatisch een spoeling uit.


Gevaar voor brandwonden!

Tijdens de spoeling stroomt er uit de tuitjes van de koffieuitloop (A9) een beetje heet water. Let op dat u niet in contact komt met spattend water. Om te voorkomen dat het drupbakje (A15) vaak geleedigd moet worden, wordt aangeraden om het speelwater op te vangen in een bakje.

1. Druk, om het apparaat uit te schakelen, op toets  (A7) (afb. 7).
2. Indien voorzien, voert het apparaat een spoeling uit en wordt het dan uitgeschakeld (stand-by).

5.1 Uitschakeling voor langdurige periodes:


Als het apparaat voor lange tijd niet gebruikt zal worden (bijv. voorafgaand aan een vakantie), ga dan als volgt te werk:

- schakel het apparaat uit met de toets  (afb. 7);
- ledig en reinig het koffiedikbakje (A11) en het waterreservoir (A17);
- koppel de voedingskabel (A7) los van het stopcontact.

Let op:

Bij de inschakeling van de machine moet het waterreservoir gevuld worden en moeten er, voordat de drank wordt bereid, 3 spoelingen worden uitgevoerd, zoals aangegeven in paragraaf "6.3 Spoeling".

Let op!

Verwijder nooit de stekker of, voor de daarmee uitgeruste modellen, plaats de hoofdschakelaar nooit op de stand 0 voordat het apparaat is uitgeschakeld met de toets  (stand-by).

6. MENU INSTELLINGEN

6.1 Het menu openen

1. Druk op de toets  (B2) om het menu te openen;
2. Blader door de menu-items door te drukken op  (Next >), tot het gewenste item wordt weergegeven;
3. Druk op het te selecteren menu-item.


6.2 Het menu afsluiten

Druk na het maken van de gewenste instellingen op  Esc tot de homepage weer wordt weergegeven.

6.3 Spoeling

Door middel van deze functie is het mogelijk om heet water uit de koffieuitloop (A9) te laten stromen om het interne circuit van de machine te reinigen en te verwarmen.

1. Plaats een bakje met een minimuminhoud van 100ml onder de koffieuitloop (afb. 8).

2. Na de selectie van het item "SPOELING", stroomt er na enkele seconden heet water uit de koffieuitloop, waardoor het interne circuit van de machine wordt gereinigd en verwarmd (afb. 8).
3. Druk, om de spoeling te onderbreken, op  of wacht op de automatische onderbreking.

Opgelet!

Het is normaal dat er na het uitvoeren van deze functie water aanwezig is in het koffiedikbakje (A11).

6.4 Ontkalken

Verwijs voor de aanwijzingen betreffende de ontkalking naar hoofdstuk "13. Ontkalken".

6.5 Reiniging koffiekan

Verwijs voor de aanwijzingen voor de reiniging van de koffiekan (E3), naar hoofdstuk "15. Verzachtingsfilter".

6.6 Programma MY

Met druk op de toets  is het mogelijk om te kiezen op welk profiel uw drank gepersonaliseerd moet worden (zie hoofdstuk "11. De dranken personaliseren").

6.7 Temperatuur koffie

Ga voor de wijziging van de watertemperatuur voor de afgifte van de koffie als volgt te werk:

1. Druk op "KOFFIETEMPERAATUUR": op het display verschijnen de waarden die geselecteerd kunnen worden (de huidige waarde is onderstreept);
2. Druk op de waarde die u wenst in te stellen (LAAG, MEDIUM, HOOG).

Let op:

De temperatuurwijziging is meer effectief voor de dranken waarvoor een grotere hoeveelheid is voorzien.

6.8 Waarden dranken

In dit deel kunnen de gepersonaliseerde instellingen worden geraadpleegd en eventueel worden teruggesteld naar de fabriekswaarden van iedere afzonderlijke drank.

1. Druk in het menu instellingen op "WAARDEN DRANKEN": het display toont het paneel met de waarden van de eerste drank;
2. De waarden worden over verticale kolommen weergegeven: de fabriekswaarde wordt aangeduid met het symbool  terwijl de momenteel ingestelde waarde wordt aangegeven door het opgevulde deel van de verticale balk;
3. Druk voor het bladeren door en de weergave van de dranken op  ;

- Om de op het display weergegeven drank terug te stellen naar de fabriekswaarden moet gedrukt worden op **Reset**  ;
 - "RESET BEVESTIGEN?": druk om te bevestigen op **Ok**  (om te annuleren op **Esc** );
 - "FABRIEKSWAARDEN INGESTELD": druk op **Ok**  .
- Op deze manier is de drank weer ingesteld op de fabriekswaarden. Ga verder met de andere dranken of keer terug naar de homepage door 2 maal te drukken op **Esc**  .

6.9 Waterfilter

Verwijs voor de aanwijzingen over de installatie van het filter (D4) naar hoofdstuk "15. Verzachingsfilter".




6.10 Waterhardheid

Verwijs voor de aanwijzingen met betrekking tot de instelling van de waterhardheid naar hoofdstuk "14. Programmering van de waterhardheid".

6.11 Automatische uitschakeling (stand-by)

Het is mogelijk om de automatische uitschakeling zo in te stellen dat het apparaat na 15 of 30 minuten of na 1, 2 of 3 uur van niet-gebruik wordt uitgeschakeld.

Ga als volgt te werk om de automatische uitschakeling te programmeren:

- Druk op "AUTOMATISCHE UITSCHAKELING";
- Selecteer het gewenste tijdsinterval door te drukken op de pijltjestoetsen  (verhogen) of  (verlagen);
- Druk om te bevestigen op **Ok**  .

De automatische uitschakeling is nu geprogrammeerd.

6.12 Taal instellen



Ga als volgt te werk wanneer u de taal van het display wenst te wijzigen:

- Druk op "TAAL INSTELLEN";
- Druk op de vlag die overeenkomt met de taal die u wenst te selecteren (druk op **Next**  om alle beschikbare talen weer te geven).

6.13 Energiebesparing

Met deze functie kunt u de energiebesparende modus in- of uitschakelen. Wanneer de functie geactiveerd is, wordt een lager energieverbruik gegarandeerd, in overeenstemming met de Europese normen.

Ga voor de deactivering of activering van de modus "energiebesparing" als volgt te werk:

Druk op "ENERGIEBESPARING" om de functie te deactiveren (**OFF** ) of te activeren (**ON** );

Op de bovenste balk van de homepage verschijnt het betreffende symbool (B1) om aan te geven dat de functie is geactiveerd.

Let op:

Wanneer de energiebesparing actief is, kan het enkele seconden duren voordat de afgifte begint.

6.14 Geluidssignaal

Deze functie dient voor de activering of deactivering van het geluidssignaal dat het apparaat bij iedere druk op de pictogrammen laat horen, en telkens wanneer een accessoire wordt aangebracht of verwijderd. Ga als volgt te werk om het geluidssignaal in of uit te schakelen:

- Druk op "GELUIDSSIGNAAL" om de functie te deactiveren (**OFF** ) of te activeren (**ON** );

6.15 Profiel personaliseren

Ga als volgt te werk om het pictogram van het huidige profiel te personaliseren:


- Druk op "GEBRUIKERSPROFIEL INSTELLEN";
- Selecteer het gewenste pictogram (druk op **Next**  om alle beschikbare pictogrammen te bekijken).

6.16 Statistiek

Met deze functie worden de statistische gegevens van de machine weergegeven. Ga als volgt te werk om deze weer te geven:



Druk op "STATISTIEK" en controleer alle statistische gegevens door door de items te bladeren met **Next**  .

6.17 Info machine

Met deze functie wordt het serienummer van de machine weergegeven. Druk voor de weergave ervan op "INFO MACHINE". (druk op **Esc**  om de handeling te annuleren).

6.18 Fabriekswaarden

Met deze functie worden alle menu-instellingen en alle door de gebruiker verrichte aanpassingen teruggesteld naar de fabriekswaarden (behalve de taal, die de verrichte instelling handhaaft). Ga als volgt te werk om de fabriekswaarden te resetten:

- Druk op "FABRIEKSWAARDEN": het display toont "FABRIEKSWAARDEN RESETTEN": druk op **Ok**  om te bevestigen (of druk op **Esc**  om de handeling te annuleren);
- "FABRIEKSWAARDEN INGESTELD": druk op **Ok**  om te bevestigen.

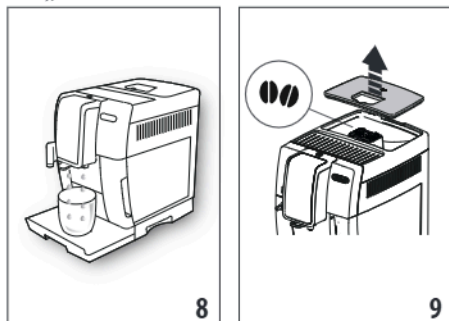
7. KOFFIE ZETTEN

7.1 Koffie zetten met koffiebonen

Let op!

Gebruik geen groene, gekarameliseerde of gekonfijte koffiebonen omdat deze aan de koffiemolen kunnen blijven kleven en hem zo onbruikbaar kunnen maken.

1. Vul het koffiebonenreservoir (A3) met de koffiebonen (afb. 9);



2. Plaats een kopje onder de koffieuitloop (A9) (afb.8);
3. Breng de uitloop omlaag en zo dicht mogelijk bij het kopje (afb. 10): zo wordt een betere crème verkregen;
4. Selecteer de gewenste koffie:

Recept	Hoeveelheid	Programmeerbare hoeveelheid	Sterkte voorgedefinieerd
ESPRESSO	≈ 40 ml	van ≈ 20 tot ≈ 180ml	● ● ● ● ●
KOFFIE	≈ 180 ml	van ≈ 100 tot ≈ 240ml	● ● ● ● ● ●
LONG	≈ 160 ml	van ≈ 115 tot ≈ 250 ml	● ● ● ● ● ●
2X ESPRESSO x 2 kopjes	≈ 40 ml	--	● ● ● ● ● ●
ESPRESSO LUNGO	≈ 120 ml	≈ 20 -180 ml	● ● ● ● ● ●
KLEINE KOP	≈ 30 ml	≈ 20-40 ml	● ● ● ● ● ●
DOPPIO+	≈ 120 ml	≈ 80-180 ml	● ● ● ● ● ●
COFFEE POT	≈ 250 ml	-	● ● ● ● ● ●
ICED COFFEE	≈ 100 ml	-	-
VERLÄNGERTER	≈ 80 ml	≈ 50-480 ml	● ● ● ● ● ●
AMERICANO	≈ 150 ml	≈ 70- 480 ml	● ● ● ● ● ●
HEET WATER	≈ 250 ml	≈ 20-420 ml	-

5. De bereiding begint en op het display verschijnt de afbeelding van de geselecteerde drank en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, wordt opgevuld.

Let op:

- Druk op de pijltjestoetsen (Next >) ; om alle dranken te bekijken.
- Het is mogelijk om 2 kopjes ESPRESSO tegelijkertijd te bereiden door te drukken op "2X" " tijdens de bereiding van 1 Espresso (het symbool wordt enkele seconden weergegeven aan het begin van de bereiding).
- Tijdens het zetten van koffie, kan de afgifte op elk gewenst moment gestopt worden door te drukken op (Stop X)
- Als u, zodra de afgifte is beëindigd, de afgegeven hoeveelheid koffie wenst te vergroten, volstaat het om te drukken op (Extra +) . : druk na het bereiken van de gewenste hoeveelheid op (Stop X) of (Esc ↵).

Zodra de bereiding is voltooid, is het apparaat weer klaar voor een nieuw gebruik.


Opgelet!


- Tijdens het gebruik worden er op het display enkele berichten weergegeven (VUL RESERVOIR, LEDIG KOFFIEDIJBAKJE, enz.) waarvan de betekenis wordt beschreven in het hoofdstuk "16. Op het display weergegeven berichten".
- Verwijs voor het verkrijgen van een warmere koffie naar paragraaf "7.6 Tips voor een warmere koffie".
- Loopt de koffie druppelsgewijs, is de koffie weinig volumineus, met weinig crème, of te koud, lees dan de tips van paragraaf "7.5 Afstelling van de koffiemolen" en hoofdstuk "17. Problemen oplossen".
- De bereiding van alle koffiedranken kan gepersonaliseerd worden (zie hoofdstuk "11. De dranken personaliseren").

7.2 Selectie van de sterkte van de koffie

Druk op de toets (C5):


my	Voorgedefinieerde of geprogrammeerde sterkte
	X-MILD
	MILD
	MEDIUM
	STERK
	X-STERK

	(zie "7.4 Koffie bereiden met voorgemalen koffie")
---	--

Na de afgifte keert de instelling van de sterkte terug naar de waarde **my** .

7.3 Selectie van de hoeveelheid koffie

Druk op de toets  (C6):

my 	Voorgedefinieerde of geprogrammeerde hoeveelheid (zie tabel hoofdstuk "11. De dranken personaliseren")
   	HOEVEELHEID SMALL
   	HOEVEELHEID MEDIUM
   	HOEVEELHEID LARGE
   	HOEVEELHEID X-LARGE

Na de afgifte keert de instelling van de hoeveelheid terug naar de waarde **my** .

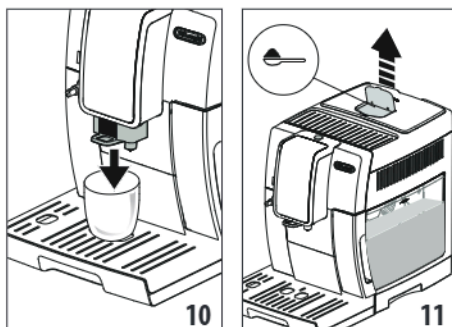
7.4 Koffie bereiden met voorgemalen koffie


Let op!

- Voeg nooit voorgemalen koffie toe aan de uitgeschakelde machine, om te voorkomen dat er koffie in het apparaat verspreid wordt en het zo bevuilt. In dit geval kan de machine beschadigd worden.
 - Voeg nooit meer dan 1 afgestreken doseerschepje (D2) toe, anders kan de binnenkant van het apparaat vuil worden of de trechter (A4) verstopt raken.
- D1. Als er gebruik wordt *gemaakt* van voorgemalen koffie, kan er slechts één kopje per keer worden gezet.

1. Druk op de toets  (C5) tot het display "☕" (voorgemalen) toont.
2. Selecteer de gewenste koffie:
 - ESPRESSO
 - LONG
 - KOFFIE
 - 2X ESPRESSO
 - ESPRESSO LUNGO
 - KLEINE KOP
 - DOPPIO+
 - VERLÄNGERTER
 - AMERICANO
3. "VOEG GEMALEN KOFFIE TOE MAX. EÉN DOSEERSCHEPJE": open de deksel van de trechter voor voorgemalen koffie (A2).


4. Controleer dat de trechter (A4) niet verstopt is en voeg vervolgens een afgestreken doseerschepje voorgemalen koffie toe (afb. 11).



5. Plaats een kopje onder de tuitjes van de koffieuitloop (A9) (afb. 10).
6. Druk op **Ok** : De bereiding begint en op het display verschijnt de afbeelding van de geselecteerde drank en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, wordt opgevuld.

Zodra de bereiding is voltooid, is het apparaat weer klaar voor een nieuw gebruik.

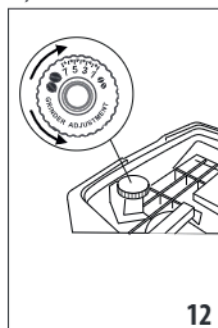
Let op! Bereiding van koffie LONG:

Halverwege de bereiding vraagt de machine om nog een afgestreken doseerschepje voorgemalen koffie toe te voegen; ga verder en druk op **Ok** .

7.5 Afstelling van de koffiemolen

Tijdens de eerste gebruikperiode is het niet nodig om de koffiemolen af te stellen omdat deze in de fabriek reeds is ingesteld voor een correcte koffie-afgifte.

Wanneer men echter na het bereiden van de eerste kopjes koffie merkt dat de afgifte weinig volumineus is of met weinig crème, of dat de afgifte te langzaam loopt (druppelsgewijs), moet een correctie worden uitgevoerd met de regelknop van de maalgraad (A5) (afb. 12).



Opgelet!

Deze regelknop mag alleen verdraaid worden wanneer de koffiemolen in werking is, tijdens de eerste fase van de bereiding van de dranken met koffie.



Als de koffie te langzaam of helemaal niet loopt, draai dan één klik naar rechts in de richting van het cijfer 7.

Om daarentegen een volumineuzere afgifte van de koffie en de verbetering van de crème te verkrijgen, moet de knop

één klik naar links worden gedraaid in de richting van het cijfer 1 (niet meer dan één klik per keer, anders kan het gebeuren dat de koffie druppelsgewijs wordt afgegeven).

Het resultaat van deze correctie is pas merkbaar na de afgifte van ten minste 2 kopjes koffie achter elkaar. Als na deze afstelling nog niet het gewenste resultaat wordt verkregen, moet de correctie worden herhaald door de knop nog een klik verder te draaien.

7.6 Tips voor een warmere koffie

Voor het verkrijgen van een warmere koffie, raden we aan:

- verricht een spoeling door de functie "Spoeling" te selecteren (paragraaf "6.3 Spoeling");
- de kopjes te verwarmen met warm water (gebruik de functie heet water, zie hoofdstuk "10. Afgifte heet water");
- de instelling van de koffietemperatuur te verhogen (paragraaf "6.7 Temperatuur koffie"). De temperatuurwijziging is meer effectief voor de dranken waarvoor een grotere hoeveelheid is voorzien.

8. KAN KOFFIE

Deze drank, op basis van espressokoffie, is een licht en evenwichtig recept, met een dunne laag crème, ideaal om van te genieten in gezelschap.

Optionele accessoires voor bepaalde modellen:	
	Koffiekan (Inhoud: 750ml)
	Model: AS00006179
	EAN: 8004399333642

Ga voor de bereiding van de drank als volgt te werk:

Geselecteerde dosis	Hoeveelheid (ml) *
	≈ 250

Geselecteerde dosis	Hoeveelheid (ml) *
	≈ 500
	≈ 750

(*) De aangegeven hoeveelheden zijn indicatief en kunnen afhankelijk van het type koffie wijzigen.

1. Druk op "KAN KOFFIE";
2. Selecteer de sterkte en het aantal kopjes;
3. Druk op om over te gaan naar de volgende fase.
4. "VUL WATERRESERVOIR EN KOFFIEBONENRESERVOIR": vul het waterreservoir (A17) en het koffiebonenreservoir (A3) (afb. 9) volgens de aanduidingen op het display: druk, na gecontroleerd te hebben of de hoeveelheden water en koffie voldoende zijn, op .
5. "PLAATS KAN ONDER UITLOPEN": Plaats een kan onder de koffieuitloop (A9): houd bij de keuze van de kan rekening met de hoeveelheid die zal worden afgegeven.
6. Druk op : na enkele seconden zal het apparaat de bereiding automatisch starten en verschijnen op het display de afbeelding van de geselecteerde drank en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, wordt opgevuld.

Zodra de bereiding is voltooid, is het apparaat weer klaar voor een nieuw gebruik.

Let op:

- : druk op als u de bereiding volledig wenst te stoppen en naar de homepage wenst terug te keren.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING:

Laat de machine, na het bereiden van een kan koffie, 5 minuten afkoelen alvorens een nieuwe drank te bereiden. Risico op oververhitting!

9. BEREIDING VAN WARM DRANKEN MET MELK

Opgelet!

Om te voorkomen dat er melk met weinig schuim of met grote bellen wordt verkregen, moeten de deksel van het melkreservoir (E2) en de spuitmond heet water (A8) altijd gereinigd worden zoals beschreven in de paragrafen "9.5 Reiniging van het melkreservoir na elk gebruik", "12.10 Reiniging van het melkreservoir" en "12.11 Reiniging van de spuitmond heet water".

9.1 Welke melk moet ik gebruiken?

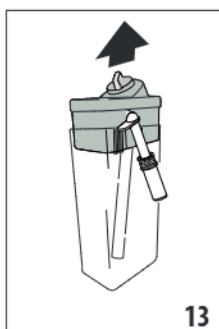
De kwaliteit van het schuim kan variëren op basis van:

- temperatuur van de melk of de plantaardige drank (gebruik, voor optimale resultaten, altijd melk of plantaardige dranken op koelkasttemperatuur + 5°C);
- het type melk of plantaardige drank;
- het gebruikte merk;
- de ingrediënten en de voedingswaarden.

Koemelk	
Vol (vet >3,5%)	
Halfvol (vet tussen 1,5 en 1,8%)	✓
Mager (vet <0,5%)	
Plantaardige dranken	
Soja	✓
Amandel	✓
Haver	✓

9.2 De melkkan vullen en aanbrengen

1. Verwijder de deksel (E2) (afb. 13);
2. Vul het melkreservoir (E3) met een voldoende hoeveelheid melk, maar niet voorbij het niveau MAX aangegeven op het reservoir (afb. 14). Houd er rekening mee dat elk streepje op de zijkant van het reservoir overeenkomt met ongeveer 100 ml melk;

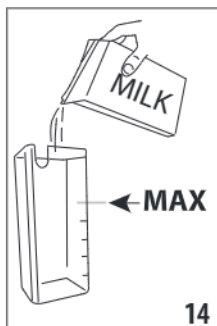


13

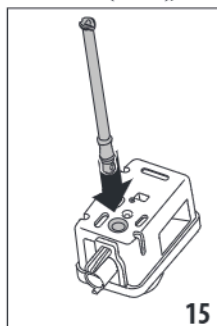
Opgelet!

- Voor dikker en homogener schuim moet magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 5°C) gebruikt worden.
- Wanneer de modus "Energiebesparing" actief is, kan het enkele seconden duren voordat de afgifte van de drank begint.

3. Zorg ervoor dat het opvoerbuisje van de melk (E4) goed is aangebracht in de daarvoor bestemde zitting op de onderkant van de deksel van het melkreservoir (afb. 15);

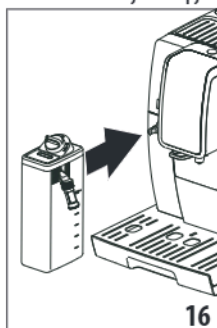


14



15

4. Plaats de deksel terug op het melkreservoir;
5. Verwijder, indien aanwezig, het afgiftepipje heet water (D6);
6. Duw het melkreservoir (E) stevig op de spuitmond (A8) (afb. 16): de machine laat een geluidssignaal horen (indien de functie geluidssignaal actief is);
7. Plaats een kopje dat voldoende groot is onder de tuitjes van de koffieuitloop (A9) en onder het afgiftepipje van de opgeschuimde melk (E5); regel de lengte van het afgiftepipje melk door het eenvoudig naar beneden te trekken en dichterbij het kopje te brengen (afb. 17).



16




17

8. Volg de hieronder voor elke specifieke functie gegeven aanwijzingen.

9.3 De hoeveelheid schuim regelen



Door de schuimregelknop (E1) te draaien, kan de hoeveelheid en het type geselecteerd worden van het melkschuim dat tijdens de bereiding van melkdranken wordt afgegeven.

Stand regelknop	Beschrijving	Aanbevolen voor...
	DELICATA	WARME MELK (niet opgeschuimd) /CAFFELATTE/ CAFE' CON LECHE /CAFE' AU LAIT
	CREMOSA	LATTE MACCHIATO/ FLAT WHITE/ CORTADO
	DENSA	CAPPUCCINO/ CAPPUCCINO+ / CAPPUCINO MIX / ESPRESSO MACCHIATO / WARME MELK (opgeschuimd)

9.4 Automatische bereiding van cappuccino en melkgebaseerde dranken

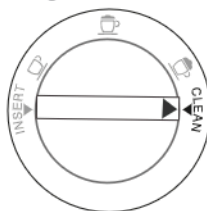
- Vul en bevestig het melkreservoir (E) zoals eerder aangegeven.
- Kies de gewenste drank:
 - CAPPUCCINO
 - LATTE MACCHIATO
 - MILK (WARME MELK)
 - CAPPUCCINO+
 - CAPPUCCINO MIX
 - CAFFELATTE
 - FLAT WHITE
 - ESPRESSO MACCHIATO
 - CAFE' CON LECHE
 - CAFE' AU LAIT
 - CORTADO
 - GALAO
- Op het display van de machine wordt gevraagd om de schuimregelknop (E1) te draaien op basis van het schuim voorzien in het originele recept: draai dus de knop op de deksel van het melkreservoir.
- Na enkele seconden begint het apparaat automatisch de bereiding en verschijnen op het display de afbeelding van de geselecteerde drank en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, wordt opgevuld. Zodra de bereiding is voltooid, is het apparaat weer klaar voor een nieuw gebruik.

Opgelet: algemene aanwijzingen voor alle bereidingen op basis van melk

-  : druk als u de bereiding volledig wenst te stoppen en naar de homepage wenst terug te keren.
-  : drukken om de afgifte van melk of koffie te onderbreken en vervolgens over te gaan naar de volgende afgifte (indien voorzien) om de drank te voltooien.

- De bereiding van alle dranken met melk kan gepersonaliseerd worden (zie hoofdstukken "11. De dranken personaliseren").
- Bewaar het melkreservoir niet te lang buiten de koelkast: hoe hoger de temperatuur van de melk (5°C is ideaal), hoe slechter zal de kwaliteit van het schuim zijn.

9.5 Reiniging van het melkreservoir na elk gebruik

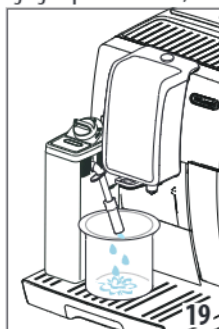
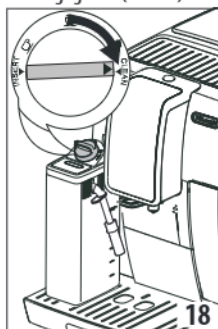


Na elk gebruik van de functies met melk verschijnt het verzoek "DRAAI KNOP NAAR CLEAN" en moet de reiniging van van het melkreservoir worden uitgevoerd:

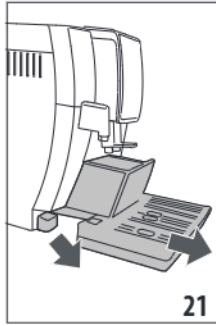
- Laat het melkreservoir (E) op de machine aangebracht (het is niet nodig om

het melkreservoir te ledigen);

- Plaats een kopje of een ander bakje onder het afgiftepipje van de opgeschuimde melk;
- Draai de schuimregelknop (E1) naar de stand "CLEAN" (afb. 18): op het display verschijnt "REINIGING BEZIG PLAATS KOPJE ONDER UITLOOP", evenals een voortgangsbalk die, naarmate de reiniging vordert, wordt opgevuld. Uit het afgiftepipje opgeschuimde melk wordt stoom en heet water afgegeven (afb. 19). De reiniging stopt automatisch;



- Plaats de schuimregelknop opnieuw op één van de standen voor schuim;
- Verwijder het melkreservoir en reinig altijd de spuitmond heet water (A8) met een spons (afb. 20).



In geval van meerdere achtereenvolgende bereidingen:

- Verricht de reiniging van de melkkan na de laatste bereiding.

Aan het einde van de bereidingen is de melkkan leeg of de melk is niet voldoende voor andere recepten

- Na de reiniging te hebben uitgevoerd door de schuimregelknop (E1) naar de stand "CLEAN" te draaien, moet het melkreservoir gedemonteerd worden en moeten alle onderdelen gereinigd worden volgens de procedure van paragraaf "12.10. Reiniging van het melkreservoir"

Aan het einde van de bereidingen is er nog melk in de kan, voldoende voor andere recepten

- Nadat de reiniging is uitgevoerd door de schuimregelknop (E1) naar de stand "CLEAN" te draaien, moet het melkreservoir verwijderd worden en onmiddellijk in de koelkast worden geplaatst. Ga verder met de reiniging van alle onderdelen volgens de procedure van paragraaf "12.10. Reiniging van het melkreservoir".

Algemene opmerkingen na de bereiding van melkdranken:

- Als het melkreservoir langer dan 30 minuten buiten de koelkast wordt bewaard, dan moeten alle onderdelen gedemonteerd en gereinigd worden volgens de procedure van paragraaf "12.10. Reiniging van het melkreservoir".
- Het melkreservoir mag maximaal 2 dagen in de koelkast bewaard worden.
- Als de reiniging niet wordt uitgevoerd, verschijnt op het display het symbool (B7) dat eraan herinnert dat het melkreservoir gereinigd moet worden.
- In enkele gevallen moet voor het uitvoeren van de reiniging gewacht worden tot de machine is opgewarmd.

10. AFGIFTE HEET WATER

1. Controleer dat het afgiftepijpe heet water (D6) correct op de spuitmond heet water (A8) is bevestigd;
2. Plaats een kopje onder de uitloop;

3. Druk op "HEET WATER"; op het display verschijnt de betreffende afbeelding en een voortgangsbalk die, naarmate de bereiding vordert, wordt opgevuld;
4. Het apparaat geeft heet water af en onderbreekt daarna automatisch de afgifte. Druk, om de afgifte van heet water handmatig te onderbreken, op **Stop X**.

Opgelet!

- Wanneer de modus "Energiebesparing" actief is, kan het enkele seconden duren voordat er heet water wordt afgegeven.
- De afgifte van heet water kan gepersonaliseerd worden (zie hoofdstukken "11. De dranken personaliseren").

11. DE DRANKEN PERSONALISEREN

De sterkte (voor dranken die dat voorzien) en de hoeveelheid van de dranken kunnen gepersonaliseerd worden.

Druk, om de functie te openen, op de knop (C3). Blader tot aan de selectie van (my).

1. Selecteer het gewenste profiel;
2. Selecteer de drank die u wenst te personaliseren: de van toepassing zijnde accessoires moeten zijn aangebracht;
3. Selecteer, alleen voor dranken op basis van koffie, de gewenste sterkte door te drukken op "-" of "+" en druk op **Ok ✓**;
4. De bereiding begint en het display toont de drank met een verticale balk. De ster naast de balk geeft de momenteel ingestelde hoeveelheid in;
5. Wanneer de hoeveelheid de minimaal programmeerbare hoeveelheid bereikt, verschijnt op het display **Stop X**;
6. Druk op **Stop X** wanneer de gewenste hoeveelheid in het kopje wordt bereikt;
7. Druk op **Ok ✓** om op te slaan (of op **Esc** om te annuleren).

Het apparaat bevestigt of de waarden al dan niet zijn opgeslagen (afhankelijk van de eerdere selectie): druk op **Ok ✓**. Het apparaat keert terug naar de homepage.

Opgelet!

- **Dranken op basis van melk:** de sterkte van de koffie wordt geselecteerd en vervolgens de afzonderlijke hoeveelheden voor melk en koffie;
- **Heet water:** het apparaat levert heet water: druk op **Stop X** om de gewenste hoeveelheid op te slaan.
- De programmering kan worden afgesloten door te drukken op **Esc**: de waarden worden niet opgeslagen.

12. REINIGING

12.1 De machine reinigen

De volgende delen van de machine moeten regelmatig gereinigd worden:

- het interne circuit van de machine;
- het koffiedikbakje (A11);
- het drupbakje (A15), het condensbakje (A10), het rooster van het drupbakje (A14) en de indicator vol drupbakje (A13);
- het waterreservoir (A17);
- de tuitjes van de koffieuitloop (A9);
- de trechter voor voorgemalen koffie (A4);
- de zetgroep (A20), bereikbaar na de opening van het deurtje (A19);
- het melkreservoir (E);
- de spuitmond heet water (A8);
- het bedieningspaneel (C).


Let op!

- Gebruik voor de reiniging van de machine geen oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen of alcohol. Met de superautomatische apparaten van De'Longhi zijn voor de reiniging geen chemische additieven nodig.
- Geen van de onderdelen van het apparaat mag in de vaatwasser gewassen worden, met uitzondering van het rooster van het bakje (A14), het melkreservoir (E) en het drupbakje (A15).

wassen in de vaatwasser 	alleen wassen met de hand 
het rooster van het drupbakje (A14)	kopjesblad (A12)
melkreservoir (E)	waterreservoir (A17)
drupbakje (A15)	uitneembare zetgroep (A20)
	koffiedikbakje (A11)

- Gebruik geen metalen voorwerpen om aanslag of koffie-resten te verwijderen omdat ze de metalen of plastic oppervlakken kunnen beschadigen.

12.2 Reiniging van het interne circuit van de machine

In geval van perioden van niet-gebruik die langer dan 3-4 dagen duren, wordt ten eerste aanbevolen om, alvorens de machine weer te gebruiken, het waterreservoir te vullen met vers drinkwater, de machine in te schakelen en 2-3 spoelingen uit te voeren met de selectie van de functie "Spoeling" (paragraaf "6.3 Spoeling" 

Opgelet!

Het is normaal dat er na het uitvoeren van deze reiniging water aanwezig is in het koffiedikbakje (A11).

12.3 Reiniging van het koffiedikbakje

Wanneer op het display het bericht "LEDIG KOFFIEDIKBAKJE" verschijnt, moet het bakje leeg en schoon worden gemaakt. Voor zolang het koffiedikbakje(A11) niet is teruggeplaatst, kan de machine geen koffie zetten. De machine signaleert de noodzaak voor de lediging van het koffiedikbakje ook als het nog niet vol is, maar er 72 uur is verstreken na de eerste bereiding (opdat de 72 uur correct berekend worden, mag de machine nooit met de hoofdschakelaar (A22 - indien aanwezig) worden uitgeschakeld).

Let op! Gevaar voor brandwonden

Als er achter elkaar meerdere dranken op basis van melk worden bereid, zal het metalen kopjesblad (A12) heet worden. Wacht tot het afkoelt alvorens het aan te raken en pak het enkel aan de voorkant vast.

Reiniging (met het ingeschakelde apparaat):

1. Verwijder het drupbakje (A15) en het koffiedikbakje (A11) (afb. 21).
2. Ledig en reinig het drupbakje en het koffiedikbakje grondig en verwijder alle resten die op de bodem kunnen zijn achtergebleven: de meegeleverde kwast (D5) heeft een spatel die geschikt is voor deze handeling.
3. Controleer het condensbakje (A10) (rood) en maak het zo nodig leeg.
4. Plaats het drupbakje, compleet met het rooster, en het koffiedikbakje terug in de machine.

Let op!

Wanneer het drupbakje wordt verwijderd, is het verplicht om altijd ook het koffiedikbakje leeg te maken, ook als het nog niet vol is. Gebeurt dit niet dan kan het gebeuren dat, bij het zetten van verdere kopjes koffie, het koffiedikbakje voller raakt dan voorzien en het apparaat zo verstopt raakt.

12.4 Reiniging van het drupbakje en condensbakje

Let op!

Het drupbakje (A15) is voorzien van een (rode) drijvende indicator (A13) van het waterpeil in het bakje (afb. 22). Voordat deze indicator uit het kopjesblad (A12) begint te steken, moet het bakje leeg en schoon worden gemaakt, anders kan het water over de rand van het bakje lopen en de machine, het werkveld of de omliggende zone beschadigen.

Ga voor de verwijdering van het drupbakje als volgt te werk:

1. Verwijder het drupbakje en het koffiedikbakje (A11) (afb. 21);
2. Verwijder het kopjesblad (A12), het rooster van het bakje (A14) en maak vervolgens het drupbakje en het koffiedikbakje leeg; was alle onderdelen.
3. Controleer het condensbakje (A10) (rood) en maak het zo nodig leeg;
4. Plaats het drupbakje met het rooster, het kopjesblad en het koffiedikbakje terug.
2. Verwijder het filter (indien aanwezig) en spoel het af onder stromend water;
3. Ledig het waterreservoir en reinig het met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel. Spoel grondig af met water.
4. Plaats het filter (indien aanwezig) terug, vul het reservoir tot aan niveau MAX met vers water en plaats het reservoir terug;
5. (Alleen voor modellen met een verzachtingsfilter) Laat ongeveer 100 ml heet water afgeven om het filter opnieuw te activeren.

Let op!

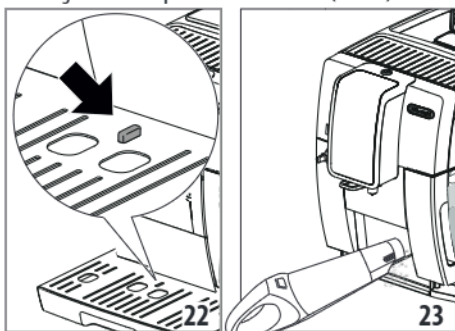
Wanneer het drupbakje wordt verwijderd, is het verplicht om altijd ook het koffiedikbakje leeg te maken, ook als het nog niet vol is. Gebeurt dit niet dan kan het gebeuren dat, bij het zetten van verdere kopjes koffie, het koffiedikbakje voller raakt dan voorzien en het apparaat zo verstopt raakt.

12.5 Reiniging van de binnenkant van de machine

Gevaar voor elektrische schok!

Voordat er handelingen voor de reiniging van de binnenkant worden uitgevoerd, moet de machine worden uitgeschakeld (zie "5. Het apparaat uitschakelen") en losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Dompel het apparaat nooit onder in water.

1. Controleer regelmatig (ongeveer eenmaal per maand) dat de binnenkant van de machine (toegankelijk na de verwijdering van het drupbakje) en het koffiedikbakje (A15) niet vuil zijn. Verwijder, indien nodig, de koffieaanslag met de bijgeleverde kwast (D5) en een spons.
2. Zuig alle resten op met een kruimeldief (afb. 23).



3. Plaats het drupbakje, het rooster, het kopjesblad en het koffiedikbakje terug.

12.6 Reiniging van het waterreservoir

Reinig het waterreservoir (A17) regelmatig (ongeveer eenmaal per maand) en bij elke vervanging van het verzachtingsfilter (D4) (indien aanwezig).

1. Verwijder het waterreservoir (afb. 2);

Let op:

In geval van perioden van inactiviteit langer dan 3-4 dagen, wordt aanbevolen om het reservoir te reinigen zoals hierboven beschreven.

12.7 Reiniging van de tuitjes van de koffieuitleop

1. Reinig de tuitjes van de koffieuitleop (A9) regelmatig met een spons of een doek (afb. 24A);
2. Controleer of de gaatjes van de koffieuitleop verstopt zijn. Verwijder, indien nodig, de koffieresten met een tandenstoker (afb. 24B).

12.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie

Regelmatig (ongeveer eenmaal per maand) moet de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie (A4) gereinigd worden. Ga als volgt te werk:

1. Schakel de machine uit (zie hoofdstuk "5. Het apparaat uitschakelen");
2. Open de deksel van de trechter (A2);
3. Reinig de trechter met het bijgeleverde kwastje (D5) (indien aanwezig);
4. Sluit het deurtje.

Let op!

Let na de reiniging op dat er geen accessoires in de trechter achterblijven: de aanwezigheid van vreemde voorwerpen in de trechter kan tijdens de werking de beschadiging van de machine veroorzaken.

12.9 Reiniging van de zetgroep

De zetgroep (A20) moet ten minste eenmaal per maand worden gereinigd.

Let op!

De zetgroep kan niet verwijderd worden wanneer het apparaat ingeschakeld is.

1. Controleer of de machine de uitschakeling correct heeft uitgevoerd (zie hoofdstuk "5. Het apparaat uitschakelen");
2. Verwijder het waterreservoir (A17) (afb. 2);
3. Open het luikje (A19) (afb. 25) aan de rechterkant;



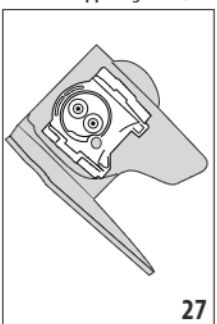
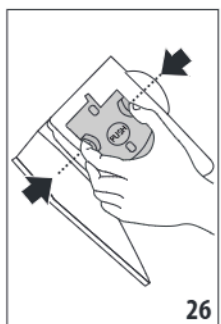
4. Druk de twee gekleurde ontgrendelknoppen naar binnen en trek tegelijkertijd de zetgroep naar buiten (afb. 26);
5. Dompel de zetgroep gedurende ongeveer 5 minuten onder in water en spoel hem vervolgens af onder de kraan;

Let op!

SPOEL ALLEEN MET WATER

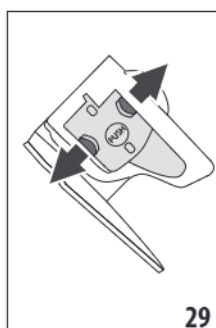
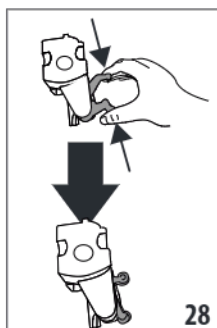
GEEN REINIGINGSMIDDELEN - GEEN VAATWASMACHINE

6. Reinig de zetgroep zonder gebruik van reinigingsmiddelen omdat deze schade kunnen veroorzaken.
7. Verwijder met gebruik van het kwastje (D5) (indien aanwezig) de eventuele koffieresten uit de zitting van de zetgroep, zichtbaar via het luikje (A19);
8. Plaats de zetgroep na de reiniging terug door hem in de houder te plaatsen (afb. 27); druk vervolgens op het opschrift PUSH tot u de klik van de vastkoppeling hoort;



Opgelet!

Als het moeilijk is om de zetgroep terug te plaatsen, dan moet hij (voorafgaand aan de terugplaatsing) op de juiste grootte worden gebracht door op de twee hendels te drukken, zoals aangegeven op afb. 28.

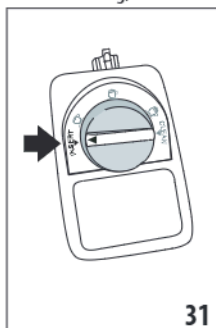
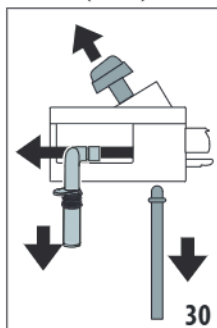


9. Controleer na de terugplaatsing of de twee gekleurde ontgrendelingsknoppen correct naar buiten zijn gesprongen (afb. 29);
10. Sluit het deurtje van de zetgroep;
11. Plaats het waterreservoir terug.

12.10 Reiniging van het melkreservoir

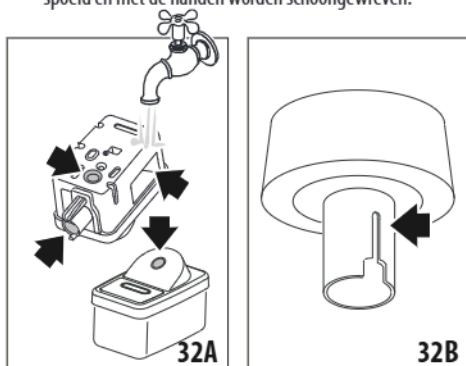
Reinig het melkreservoir (E) na elk gebruik, zoals hieronder beschreven:

1. Verwijder de deksel (E2);
2. Neem het melkpijpje, het verlengstuk (E5) en het opvoerpijpje (E4) weg (afb. 30);
3. Draai de schuimregelknop (E1) naar links tot de stand "INSERT" (afb. 31) en trek hem naar boven weg;



4. Was de onderdelen in de vaatwasser (aanbevolen) of met de hand, zoals hieronder beschreven:
 - **In de vaatwasser:** Spoel alle eerder beschreven onderdelen en het melkreservoir onder warm leidingwater (ten minste 40°C): plaats ze altijd in de bovenste mand van de vaatwasser en start een wasprogramma bij 50°C, bijvoorbeeld ECO standaard.
 - **Met de hand** Spoel alle onderdelen en het melkreservoir zorgvuldig onder warm leidingwater (ten minste 40°C) om alle zichtbare melkresten te verwijderen; laat het water door alle gaten van de deksel stromen (afb. 32A); dompel alle onderdelen vervolgens gedurende ten minste 30 minuten

onder in warm leidingwater (ten minste 40°C) met afwas-middel. Vervolgens moeten alle bovenstaande onderdelen één voor één grondig onder warm kraanwater worden afge-spoeld en met de handen worden schoongewreven.



5. Let met name op dat er in de inkeping en het gootje onder de knop geen melkresten achterblijven: schraap het gootje eventueel schoon met een tandenstoker (afb. 32B);
6. Controleer ook dat het melkopvoerpijpe en het afgifte-pijpe niet verstopt zijn met melkresten;
7. Droog alle onderdelen af met een schone, droge doek;
8. Hermonteer alle onderdelen van de deksel;
9. Plaats de deksel van het melkreservoir terug.

Let op:

De machine zal er wekelijks aan herinneren dat het melkreservoir grondig gereinigd moet worden en zal de correcte reinigingsprocedure voorstellen.

12.11 Reiniging van de spuitmond heet water

Reinig de spuitmond (A8), na iedere bereiding met melk, met een spons en verwijder alle melkresten vanaf de pakkingen (afb. 20).

13. ONTKALKEN

Let op!

- Lees voorafgaand aan het gebruik de aanwijzingen en het etiket van de ontkalker, aangegeven op de verpakking ervan (voor bepaalde modellen bijgeleverd en/of kan besteld worden bij de erkende servicecentra).
- Wij raden aan om uitsluitend de ontkalker van De'Longhi te gebruiken. Het gebruik van ongeschikte ontkalkers, evenals het niet regelmatig uitvoeren van de ontkalking, kan leiden tot het optreden van gebreken die niet door de garantie van de fabrikant gedekt worden.

- De ontkalker kan kwetsbare oppervlakken beschadigen. Bij per ongeluk morsen van het product onmiddellijk op-nemen en drogen.

Om de ontkalking uit te voeren

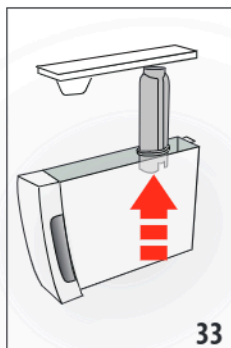
Ontkalker	Ontkalker De'Longhi 'EcoDecalk'
Bak	Aanbevolen inhoud: 2,0 liter
Tijd	~30min

Ontkalk de machine wanneer op het display het bericht "ONT-KALKEN NODIG OK OM TE STARTEN (~30min)" verschijnt: indien men de ontkalking onmiddellijk wenst te starten, druk dan op **Ok ✓** en volg de handelingen vanaf punt 3.

Druk, om de ontkalking uit te stellen naar een ander moment, op **Esc** : op het display verschijnt het symbool (B6) om eraan te herinneren dat het apparaat ontkalkt moet worden. (Het bericht wordt bij elke inschakeling opnieuw weergegeven).

Om het menu ontkalking te openen:

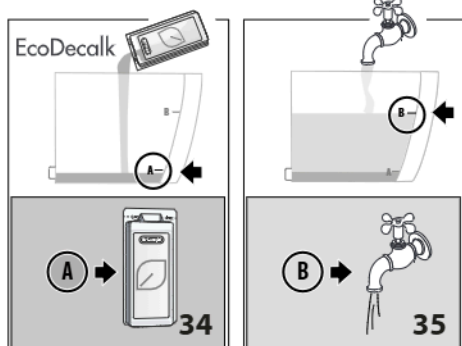
1. Druk op de toets **B5** om het menu te openen;
2. Druk op "ONTKALKEN" en volg de aanwijzingen op het display;
3. "VERWIJDER WATERFILTER" (afb. 33); neem het waterre-servoir (A17), weg en verwijder het waterfilter (D4) (indien aanwezig).



4. Ledig het waterreservoir. Druk op **Next >** ;
5. "ONTKALKMIDDEL (NIVEAU A) EN WATER (NIVEAU B)". Giet de ontkalker in het waterreservoir tot aan niveau A (komt overeen met één verpakking van 100ml) aangegeven op de binnenkant van het reservoir (afb. 34); voeg vervolgens water (één liter) toe tot aan niveau B (afb. 35); plaats het waterreservoir terug. Druk op **Next >** ;
6. "LEDIG DRUPBAKJE" (afb. 21);
7. Verwijder het drupbakje (A15) en het koffiedikbakje (A11), maak ze leeg en plaats ze terug. Druk op **Next >** ;

8. "PLAATS BAK 2 I. DRUK OK OM TE STARTEN":

Plaats onder het afgiftepipje heet water (D6) en onder de koffieuitloop (A9) een lege bak met een minimuminhoud van 2 liter;



Let op! Gevaar voor brandwonden

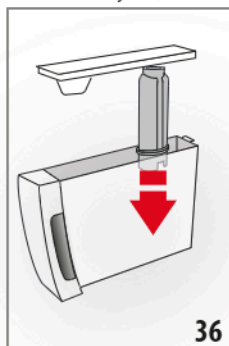
Uit het afgiftepipje heet water en de koffieuitloop stroomt heet water dat zuren bevat. Wees derhalve voorzichtig niet in contact te komen met deze oplossing.

9. Druk op **Ok ✓** om het invoeren van de ontkalkingsoplossing te bevestigen. Het display toont "ONTKALKEN BEZIG, EVEN WACHTEN": het ontkalkingsprogramma wordt gestart en de ontkalkingsoplossing stroomt uit het afgiftepipje heet water en de koffieuitloop; er wordt automatisch, met tussenpozen, een reeks spoelingen uitgevoerd om de kalkresten uit de machine te verwijderen;

Na ongeveer 15 minuten onderbreekt het apparaat de ontkalking;

10. "SPOELEN EN MET WATER VULLEN TOT NIVEAU MAX" (afb. 3): het apparaat is nu klaar voor een spoelproces met vers water. Maak de voor het opvangen van de ontkalkingsoplossing gebruikte bak leeg, verwijder het waterreservoir, maak het leeg en spoel het af onder stromend water. Vul het reservoir tot niveau MAX met vers water en plaats het terug in de machine;
11. "PLAATS 2 I BAK OK VOOR STARTEN SPOELING": Plaats de voor het opvangen van de ontkalkoplossing gebruikte bak leeg terug onder de koffieuitloop en het afgiftepipje heet water en druk op **Ok ✓**;
12. Het hete water stroomt eerst uit de koffieuitloop en vervolgens uit het afgiftepipje heet water; op het display verschijnt "SPOELING BEZIG EVEN WACHTEN";
13. Maak, wanneer het water in het reservoir op is, de voor het opvangen van het spoelwater gebruikte bak leeg;
14. (Wanneer het filter geïnstalleerd was) "PLAATS FILTER IN ZIJN POSITIE" (afb. 36). Druk op **Next >** en verwijder

het waterreservoir, plaats het verzachtingsfilter terug, indien dit eerder werd verwijderd;



15. "SPOELEN EN MET WATER VULLEN TOT NIVEAU MAX" (afb. 3): Vul het reservoir tot niveau MAX met vers water;
16. "PLAATS WATERRESERVOIR" (afb. 4): Plaats het waterreservoir terug;
17. "PLAATS 2 I BAK OK VOOR STARTEN SPOELING": Plaats de voor het opvangen van de ontkalkoplossing gebruikte bak leeg terug onder het afgiftepipje heet water (afb. 8) en druk op **Ok ✓**;
18. Het hete water stroomt uit het afgiftepipje heet water en op het display verschijnt het bericht "SPOELING BEZIG, EVEN WACHTEN";
19. "LEDIG DRUPBAKJE" (afb. 21): Maak de voor het opvangen van het spoelwater gebruikte bak aan het einde van de tweede spoeling leeg, verwijder, ledig en plaats het drupbakje (A15) en het koffiedikbakje (A11) terug; druk op **Next >**;
20. "ONTKALKEN VOLTOOID": druk op **Ok ✓**;
21. "VUL WATERRESERVOIR MET VERS WATER": verwijder het waterreservoir en vul het met vers water tot aan niveau MAX en plaats het reservoir terug in de machine.

De ontkalkprocedure is zo voltooid.

Opgelet!

- Mocht de ontkalkingscyclus niet correct worden beëindigd (bijv. door stroomuitval) zal de machine bij de nieuwe inschakeling de voltooiing ervan vragen.
- Het is normaal dat er na het uitvoeren van de ontkalkingscyclus water aanwezig is in het koffiedikbakje (A11).
- Wanneer het waterreservoir niet tot aan het maximale niveau wordt gevuld, zal het apparaat een derde spoeling vragen: dit om te waarborgen dat er geen ontkalkingsoplossing in de interne circuits van het apparaat aanwezig is. Denk eraan, alvorens de spoeling te starten, dat het drupbakje geleidigd moet worden.

14. PROGRAMMERING VAN DE WATERHARDHEID

Het verzoek voor de ontkalking wordt weergegeven na een vooraf bepaalde periode van werking die afhankelijk is van de waterhardheid.





Het is mogelijk om de machine te programmeren op basis van de werkelijke waterhardheid, zodat de ontkalking minder vaak uitgevoerd hoeft te worden.

14.1 Meting van de waterhardheid

1. Verwijder het meegeleverde reactiestrookje "TOTAL HARDNESS TEST" (D1) uit zijn verpakking.
2. Dompel het strookje ongeveer één seconde volledig onder in een glas water.
3. Neem het strookje uit het water en schud het lichtjes. Na ongeveer één minuut vormen zich 1, 2, 3 of 4 rode vierkantjes, afhankelijk van de hardheid van het water. Elk vierkantje komt overeen met 1 niveau.

14.2 Instelling waterhardheid

1. Open het menu zoals aangegeven in paragraaf "6.1 Het menu openen";
2. Druk op "WATERHARDHEID";
3. Verricht de procedure van de vorige paragraaf en meet het niveau van de waterhardheid;
4. "WATERHARDHEID, HUIDIGE ONDERSTREEPT": Druk op het onder de vorige stap gemeten niveau, zoals aangegeven in de volgende tabel: (Niveau 1 = zacht water; Niveau 4 = zeer hard water);

Teststrookje	Waterhardheid
	Niveau 1 = zacht water
	Niveau 2 = matig hard water
	Niveau 3 = hard water
	Niveau 4 = zeer hard water


5. Druk op  Esc om terug te keren naar de homepage. De machine is nu geprogrammeerd met de nieuwe instelling van de waterhardheid.

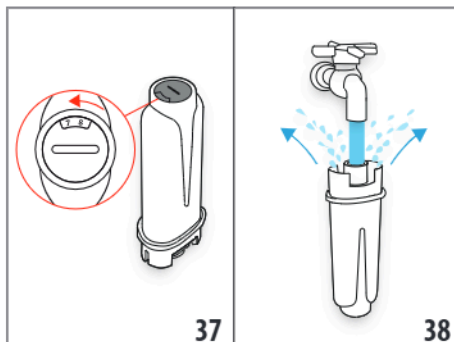
15. VERZACHTINGSFILTER

Enkele modellen worden geleverd met een verzachtingsfilter (D4): als uw model hier niet over beschikt, raden wij u aan er een aan te schaffen bij de erkende servicecentra De'Longhi. Volg de onderstaande aanwijzingen voor een correct gebruik van het filter.

15.1 Installatie van het filter



1. Open het menu zoals aangegeven in paragraaf "6.1 Het menu openen";

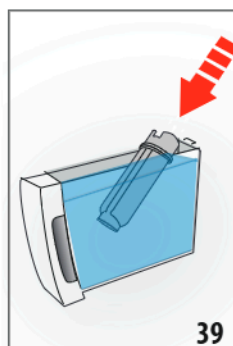
2. Druk op "WATERFILTER";
3. "DRAAI DATUMSCHIJF TOT VOLGENDE 2 MAANDEN" (afb. 37): neem het nieuwe filter (D4) uit de verpakking en draai de datumsschijf tot de volgende 2 maanden van gebruik worden weergegeven. Druk op  ;



Let op

Iet filter heeft een duur van twee maanden bij normaal gebruik. Wordt het apparaat niet gebruikt terwijl het filter geïnstalleerd is, heeft het een maximale duur van 3 weken.

4. "LAAT WATER LOPEN TOT HET NAAR BUITEN STROOMT" (afb. 38): Laat, om het filter te activeren, kraanwater in het middelste gat van het filter lopen, zoals aangegeven op de afbeelding, tot het water meer dan één minuut uit de zijopeningen stroomt. Druk op  ;
5. Verwijder het waterreservoir (A17) uit de machine en vul het met water.
6. "FILTER ONDERDOMPELEN EN LUCHT LATEN ONTSNAPPEN" (afb. 39): Plaats het filter in het waterreservoir en dompel het een tiental seconden helemaal onder, en houd het schuin om de luchtbellen te laten ontsnappen. Druk op  ;



7. "PLAATS FILTER IN ZIJN POSITIE": Plaats het filter (D4) in de daarvoor bestemde zitting (afb. 36) en druk het stevig aan. Druk op  ;
8. "PLAATS WATERRESERVOIR": Sluit het reservoir met de deksel (A16) en plaats het vervolgens terug in de machine (afb. 4);
9. "PLAATS BAK 0,5 L, OK VOOR ACTIVERING FILTER" (afb. 6): plaats de bak onder het afdigtepipje heet water (D6) en druk op  : "HEET WATER EVEN WACHTEN" de afgifte start en wordt automatisch onderbroken.

Het filter is nu actief en de machine kan gebruikt worden.

15.2 Het filter vervangen

Vervang het filter (D4) wanneer op het display het bericht "VERVANG WATERFILTER, DRUK OK OM TE STARTEN" verschijnt: als u het filter onmiddellijk wenst te vervangen, druk dan op  en volg de handelingen vanaf punt 5 van het vorige hoofdstuk.

Druk, om de vervanging uit te stellen naar een ander moment, op  : op het display verschijnt het symbool  (B9) om u eraan te herinneren dat het filter vervangen moet worden. Ga voor de vervanging als volgt te werk:



1. Open het menu zoals aangegeven in paragraaf "6.1 Het menu openen";
2. Druk op "WATERFILTER";
3. Druk op "VERVANG WATERFILTER"
4. Ga verder met de handelingen beschreven onder stap 3 van de vorige paragraaf, maar verwijder eerst het waterfilter (A17) en het opgebruikte filter.

Opgelet!

Wanneer er twee maanden verstreken zijn (zie datumschijf), of wanneer het apparaat gedurende 3 weken niet gebruikt wordt, moet het filter vervangen worden, ook wanneer dit nog niet door de machine gevraagd wordt.

15.3 Het filter verwijderen

Wanneer men het apparaat zonder het filter (D4) wenst te gebruiken, moet het verwijderd worden en moet de verwijdering kenbaar worden gemaakt. Ga als volgt te werk:

1. Verwijder het waterreservoir (A17) en het opgebruikte filter;
2. Open het menu zoals aangegeven in paragraaf "6.1 Het menu openen";
3. Druk op "WATERFILTER";
4. Druk op "VERWIJDER WATERFILTER";
5. "BEVESTIG VERWIJDERING FILTER": druk op  (als u echter wenst terug te keren naar het menu instellingen, druk dan op );

6. " FILTER VERWIJDERD": het apparaat heeft de wijziging opgeslagen. Druk op  om terug te keren naar de homepage.



Opgelet!

Wanneer er twee maanden verstreken zijn (zie datumschijf), of wanneer het apparaat gedurende 3 weken niet gebruikt wordt, moet het filter vervangen worden, ook wanneer dit nog niet door de machine gevraagd wordt.

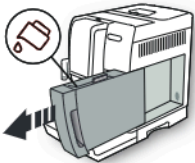
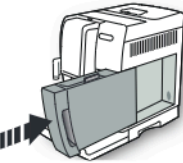
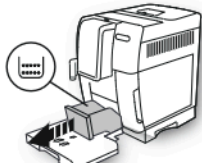
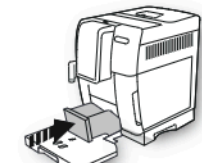
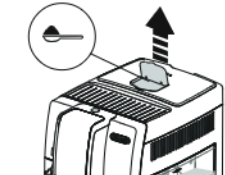
16. TECHNISCHE GEGEVENS

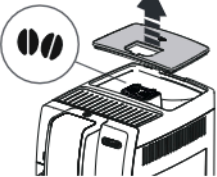
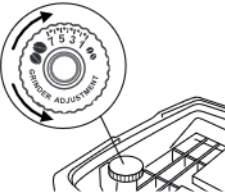
Spanning:	220-240 V~ 50-60 Hz max. 10 A
Vermogen:	1450W
Druk:	1.5 MPa (15 bar)
Inhoud waterreservoir:	1,8l
Afmetingen BxDxH:	240x440x360 mm
Lengte snoer:	1250 mm
Gewicht:	10 kg
Max. inhoud koffiebonenreservoir:	300 g

16.1 Aanbevelingen voor de energiebesparing


- Om het energieverbruik na de afgifte van één of meerdere dranken te beperken, kunnen het melkreservoir (E) of de accessoires worden weggenomen.
- Stel de automatische uitschakeling in op 15 minuten (zie paragraaf "6.11 Automatische uitschakeling (stand-by) ):
- Activeer de energiebesparing (zie paragraaf "6.13 Energiebesparing ):
- Voer, wanneer de machine dat vraagt, de ontkalkingscyclus uit (zie hoofdstuk "13. Ontkalken").

17. OP HET DISPLAY WEERGEGEVEN BERICHTEN

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<p>VUL RESERVOIR MET VERS WATER</p> 	<p>Het water in het reservoir (A17) is niet voldoende.</p>	<p>Vul het reservoir met water en/of plaats het correct terug door het volledig aan te drukken tot de vastkoppeling wordt waargenomen.</p>
<p>PLAATS WATERRESERVOIR</p> 	<p>Het reservoir (A17) is niet of niet goed geplaatst.</p>	<p>Plaats het reservoir correct en druk het stevig aan.</p>
<p>LEDIG KOFFIEDIKBAKJE</p> 	<p>Het koffiedikbakje (A11) is vol.</p>	<p>Ledig het koffiedikbakje en het drupbakje (A15), maak ze schoon en plaats ze terug. Belangrijk: wanneer het drupbakje wordt verwijderd, is het verplicht om altijd ook het koffiedikbakje leeg te maken, ook als het nog niet vol is. Gebeurt dit niet, dan kan het gebeuren dat het koffiedikbakje, bij het zetten van verdere kopjes koffie, voller wordt dan voorzien en het apparaat verstopt raakt.</p>
<p>PLAATS KOFFIEDIKBAKJE</p> 	<p>Na de reiniging is het koffiedikbakje (A11) niet teruggeplaatst.</p>	<p>Verwijder het drupbakje (A15) en plaats het koffiedikbakje.</p>
<p>VOEG GEMALEN KOFFIE TOE MAX. EEN DOSEERSCHEPJE</p> 	<p>De bereiding met voorgegmalen koffie is geselecteerd.</p>	<p>Controleer dat de trechter (A4) niet verstopt is en voeg dan een afgestreken doseerschepje (D2) voorgegmalen koffie toe; druk op het display op OK en volg de aanwijzingen van paragraaf "7.4 Koffie bereiden met voorgegmalen koffie".</p>

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
<p>VUL KOFFIEBONENRESERVOIR</p> 	<p>De koffiebonen zijn op.</p> <p>De trechter (A4) voor voorgemalen koffie is verstopt.</p>	<p>Vul het koffiebonenreservoir (A4) (afb. 10).</p> <p>Maak de trechter leeg met behulp van de kwast (D5) zoals beschreven in par. "12.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie".</p>
<p>TE FIJN GEMALEN. PAS MAALGRAAD AAN</p> 	<p>De maalgraad is te fijn en de koffie loopt daar- door te langzaam, of helemaal niet.</p> <p>Als het verzachtingsfilter (D4) aanwezig is, zou er sprake kunnen zijn van een luchtbel in het circuit die de afgifte heeft geblokkeerd.</p>	<p>Herhaal de koffieafgifte en draai de regelknop van de maalgraad (A5) (afb. 12) één klik naar rechts in de richting van het getal 7 terwijl de koffiemolen in werking is. Wanneer de afgifte na het zetten van minstens 2 kopjes koffie nog steeds te langzaam is, herhaal de correctie dan door de regelknop nog een klik verder te verplaatsen (par. "7.5 Afstelling van de koffiemolen"). Als het probleem aanhoudt, controleer dan of het waterreservoir (A17) goed is geplaatst.</p> <p>Breng het afgiftepijpje heet water (D6) aan op de machine en laat een beetje water afgeven tot de stroom regelmatig is. Als het probleem aanhoudt, verwijder dan het filter (zie par. "15.3 Het filter verwijderen").</p>
<p>PLAATS WATERAFGIFTEPIJPJE</p>	<p>Het waterafgiftepijpje (D6) is niet of niet goed geplaatst</p>	<p>Breng het waterafgiftepijpje aan en duw het stevig aan.</p>
<p>PLAATS MELKRESERVOIR</p>	<p>Het melkreservoir (E) is niet of niet goed aangebracht.</p>	<p>Plaats het melkreservoir en duw het stevig aan.</p>
<p>PLAATS ZETGROEP</p>	<p>Na de reiniging is de zetgroep (A20) niet teruggeplaatst.</p>	<p>Plaats de zetgroep zoals beschreven in par. "12.9 Reiniging van de zetgroep".</p>
<p>LEEG WATERCIRCUIT DRUK OK OM TE STARTEN</p>	<p>Het hydraulische circuit is leeg</p> <p>Er is een nieuw verzachtingsfilter (D4) aangebracht</p>	<p>Druk op de selectieknop in overeenstemming met "OK" en laat het water uit de uitloop (D6) stromen: de afgifte stopt automatisch.</p> <p>Als het probleem aanhoudt, controleer dan of het waterreservoir (A17) goed is geplaatst.</p> <p>Controleer of de aanwijzingen voor de plaatsing van het nieuwe filter correct zijn uitgevoerd (par. "15. Verzachtingsfilter"). Als het probleem aanhoudt, verwijder dan het filter (zie par. "15.3 Het filter verwijderen").</p>



WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
DRUK OK VOOR CLEAN OF DRAAI DE REGELKNOP	Het melkreservoir is aangebracht, met de schuimregelknop (E1) op de stand "CLEAN".	Als u verder wenst te gaan met de functie CLEAN, druk dan op de selectieknop in overeenstemming met "OK", of draai de schuimregelknop naar één van de standen voor melk.
ONTKALKING ONDERBROKEN DRUK OP NEXT OM VERDER TE GAAN	De ontkalking is onderbroken of is niet correct uitgevoerd.	Druk op NEXT om het ontkalkingsproces te hervatten. Verwijs voor meer informatie naar hoofdstuk "13. Ontkalking".
DRAAI KNOP NAAR CLEAN	Er is zojuist melk afgegeven en derhalve moeten de inwendige leidingen van het melkreservoir (E) gereinigd worden.	Draai de schuimregelknop (E1) naar de stand CLEAN (afb. 18).
DRAAI SCHUIMREGELKNOP	Er is een recept met melk gevraagd	Draai de knop naar de stand van het gewenste schuim.
SELEC. MILDERE AROMA VERMINDER HOEVEELH. KOFFIE	Er is te veel koffie gebruikt.	Selecteer een mindere sterkte met druk op de toets "Sterkte" (C5) of verminder de hoeveelheid voorgemalen koffie (maximaal 1 doseerschepje).
ONTKALKEN NODIG OK OM TE STARTEN (~30MIN)	Geeft aan dat de machine ontkalkt moet worden.	Druk op de selectieknop in overeenstemming met "OK" om de ontkalking te starten, of druk op "ESC" als u de ontkalking op een ander moment wenst uit te voeren. Het ontkalkingsprogramma moet zo spoedig mogelijk worden uitgevoerd, zoals beschreven in hfdst. "13. Ontkalken".
VERVANG WATERFILTER DRUK OK OM TE STARTEN	Het verzachtingsfilter (D4) is opgebruikt.	Druk op de selectieknop in overeenstemming met "OK" om het filter te vervangen of te verwijderen, of druk op "ESC" als u dat op een ander moment wenst te doen. Volg de aanwijzingen van hfdst. "15. Verzachtingsfilter".
ALGEMEEN ALARM: RAADPLEEG HANDLEIDING	De binnenkant van het apparaat is zeer vuil.	Reinig de machine zorgvuldig zoals beschreven in hfdst. "12. Reiniging". Als de machine, na de reiniging, het bericht nog steeds weergeeft, neem dan contact op met de klantenservice en/of een erkend servicecentrum.
	Denk eraan dat de inwendige leidingen van het melkreservoir (E) gereinigd moeten worden.	Draai de schuimregelknop (E1) naar de stand CLEAN (afb. 18).
	Vergeet niet dat het filter (D4) vervangen moet worden.	Vervang het filter of verwijder het volgens de aanwijzingen van hfdst. "15. Verzachtingsfilter".

WEERGEGEVEN BERICHT	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
	Vergeet niet dat de machine ontkalkt moet worden.	Voer de ontkalking zo spoedig mogelijk uit volgens de beschrijving van hfdst. "13. Ontkalken".
	Geeft aan dat de energiebesparing actief is.	Ga voor de uitschakeling van de energiebesparing te werk zoals beschreven in par. "6.13 Energiebesparing  ".
EVEN WACHTEN	Het apparaat is aan het opwarmen, voor het bereiken van de optimale temperatuur	
REINIGING BEZIG EVEN WACHTEN	Het apparaat detecteert dat zijn binnenkant vuil is	Wacht tot het apparaat weer klaar is voor gebruik en selecteer opnieuw de gewenste drank. Indien het probleem aanhoudt, moet contact worden opgenomen met de klantenservice en/of een erkend servicecentrum.

18. PROBLEMEN OPLOSSEN

Hieronder ziet u een aantal mogelijke storingen.

Als het probleem niet op de beschreven manier kan worden verholpen, moet contact worden opgenomen met de Technische Dienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat wordt niet ingeschakeld.	De stekker is niet met het elektriciteitsnet verbonden.	Steek de stekker in het stopcontact (afb. 1).
	Controleer, alleen op de daarmee uitgeruste modellen, of de hoofdschakelaar «A22» is ingeschakeld.	Plaats de hoofdschakelaar op stand I «afb. 1».
De koffie is niet warm.	De kopjes zijn niet voorverwarmd.	Verwarm de kopjes voor door ze te spoelen met heet water (N.B: u kunt de functie heet water gebruiken).
	De interne circuits van het apparaat zijn afgekoeld omdat er sinds het laatste kopje koffie 2-3 minuten zijn verstreken.	Alvorens koffie te zetten, de zetgroep verwarmen met een spoeling, door middel van de betreffende functie (zie par. "6.3 Spoeling  ").
	De ingestelde koffietemperatuur is laag.	Stel in het menu een hogere koffietemperatuur in (zie par. "6.7 Temperatuur koffie  "). Let op: De temperatuurwijziging is meer effectief voor de dranken waarvoor een grotere hoeveelheid is voorzien.
	De machine moet ontkalkt worden	Ga te werk zoals beschreven in hfdst. "13. Ontkalken". Controleer vervolgens de waterhardheid ("14.1 Meting van de waterhardheid") en of het apparaat is ingesteld voor de werkelijke hardheid ("14.2 Instelling waterhardheid").

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De koffie is weinig volumineus of heeft weinig crème.	De koffie is te grof gemalen.	Draai de regelknop van de maalgraad (A5) één klik naar links in de richting van het getal 1 terwijl de koffiemolen in werking is (afb. 12). Draai de knop één klik per keer, tot de afgifte naar wens verloopt. Het resultaat is pas zichtbaar na het zetten van 2 kopjes koffie (zie par. "7.5 Afstelling van de koffiemolen").
	De koffie is niet geschikt.	Gebruik koffie voor espressomachines.
	De koffie is niet vers.	De verpakking van de koffie is te lang geleden geopend en de koffie heeft zijn aroma verloren.
De koffie wordt te langzaam of druppelsgewijs geleverd.	De koffie is te fijn gemalen.	Draai de regelknop van de maalgraad (A5) één klik naar rechts in de richting van het getal 7 terwijl de koffiemolen in werking is (afb. 12). Draai de knop één klik per keer, tot de afgifte naar wens verloopt. Het resultaat is pas zichtbaar na het zetten van 2 kopjes koffie (zie par. "7.5 Afstelling van de koffiemolen").
De koffie loopt niet uit één of beide tuitjes van de koffieuitloop.	De tuitjes van de koffieuitloop (A9) zijn verstopt.	Reinig de tuitjes met een tandenstoker (afb. 24B).
De afgegeven koffie is slap.	De trechter (A4) is verstopt.	Maak de trechter leeg met behulp van de kwast (D5) zoals beschreven in par. "12.8 Reiniging van de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie".
Het apparaat levert geen koffie	Het apparaat detecteert dat zijn binnenkant vuil is: het display toont "Reiniging bezig".	Wacht tot het apparaat weer klaar is voor gebruik en selecteer opnieuw de gewenste drank. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met het erkende servicecentrum.
De zetgroep kan niet verwijderd worden	De uitschakeling van de machine is niet correct uitgevoerd	Schakel het apparaat uit met de toets  (A7) (zie hfdst. "5. Het apparaat uitschakelen").
Na het voltooiën van de ontkalking vereist het apparaat een derde spoeling	Tijdens de twee spoelcycli is het reservoir (A17) niet tot aan het niveau MAX gevuld	Ga te werk zoals gevraagd wordt door het apparaat, maar ledig eerst het druppelbakje (A15) om te voorkomen dat het water overloopt.
De melk stroomt niet uit het afgiftepijpje (E5)	De deksel (E2) van het melkreservoir (E3) is vuil	Reinig het deksel van de melkkan zoals beschreven in par. "12.10 Reiniging van het melkreservoir".
	De deksel (E2) is niet correct gemonteerd.	Monteer alle onderdelen op correcte wijze, zoals aangegeven in par. "9.1 Het melkreservoir vullen en bevestigen".

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De melk heeft grote luchtbelletjes, komt spuitend uit het melkafgiftepijpje (E5) of heeft weinig schuim	De melk is niet voldoende koud of het type melk is niet geschikt voor de gewenste drank.	Zorg ervoor om, voor optimale resultaten, het juiste type melk te gebruiken, afhankelijk van het feit of er warme of koude dranken worden bereid (zie par. "9.1 Che latte utilizzare?"). Gebruik dranken op koelkasttemperatuur (Ongeveer 5°C).
	De schuimregelknop (E1) is niet goed afgesteld.	Stel af volgens de aanwijzingen van hfdst. "9. bereiding van warme dranken met melk".
	De deksel (E2) of de schuimregelknop (E1) van het melkreservoir zijn vuil	Reinig de deksel en de schuimregelknop van het melkreservoir zoals beschreven in par. "12.10 Reiniging van het melkreservoir".
	In het gootje onder de schuimregelknop (E1) is water aanwezig	Verwijder de knop en droog hem goed af.
	Er wordt een plantaardige drank gebruikt.	Gebruik, om het resultaat te verbeteren, dranken op koelkasttemperatuur (ongeveer 5°C). Regel de hoeveelheid schuim zoals aangegeven in par. "9.3 De hoeveelheid schuim regelen"
	De spuitmond heet water (A8) is vuil	Reinig de spuitmond zoals beschreven in par. "12.11 Reiniging van de spuitmond heet water".
De machine is niet in gebruik en maakt geluid of geeft kleine wolkjes stoom af	De machine is klaar voor gebruik of is net uitgeschakeld en enkele druppels condens vallen in de nog warme verdampertank	Dit verschijnsel maakt deel uit van de normale werking van het apparaat; om het verschijnsel te beperken, moet het drupbakje geleedigd worden.
Het kopjesblad (A12) is heet.	Er zijn verschillende dranken vlug achter elkaar voorbereid	
Na de reiniging lukt het niet om het drupbakje (A15) terug te plaatsen in de machine	Het condensbakje (A10) is niet correct aangebracht	Controleer of het condensbakje correct is aangebracht
Het apparaat geeft stoomwolkjes af uit het drupbakje (A15) en/of het werkoppervlak waarop het apparaat is geplaatst is nat.	Na de reiniging is het rooster van het bakje (A14) niet teruggeplaatst.	Plaats het rooster van het drupbakje terug.